

Product information compliant to commission regulation (EU) no. 65/2014 and 66/2014

	NL		FR		EN		DE		IT		ES						
Novy 899	Naam van de leverancier Modelidentificatie		Nom du fournisseur Identificatif du modèle		Supplier's name Model identification		Name des Zulieferers Identifizierte des Modells		Nome del fornitore Identificativo del modello		Nombre del proveedor Identificación del modelo						
65/2014	Productkaart volgens 65/2014		Informations sur la fiche du produit selon 65/2014		Product fiche information, according to 65/2014		Informazioni über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014		Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014						
AEC	kWh/year	99	Consommation énergétique annuelle		Annual energy consumption		Jährlicher Energieverbrauch		Consumo energetico annuale		Consumo anual de energía						
EEL	-	C	Energie efficiëntie klasse		Energie efficiency class		Energie-Effizienzklasse		Classe di efficienza energetica		Eficiencia energética clase						
FDE	-	B	Hydrodynamische efficiëntie index		Fluid dynamic efficiency index		Fluiddynamische-Effizienzindex		Indice di efficienza fluidodinamica		Eficiencia dinámica de fluidos índice						
LE	lm/W	7.7	Verlichtefficiëntie klasse		Lighting efficiency class		Beleuchtungs-Effizienzklasse		Classe di efficienza luminosa		Eficiencia luminación índice						
GFE	%	80.3	Vetfilterefficiëntie klasse		Grease filtering efficiency class		Fettfilter-Effizienzklasse		Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		Eficiencia filtro anti-grasa índice						
Q _{min}	m³/h	191	Luchstroom bij minimumsnelheid bij normaal gebruik		Debit d'air (vitesse minimale)		Airflow (minimum speed)		Flusso d'aria (potenza min.)		Flujo de aire (velocidad min.)						
Q _{max}	m³/h	456	Luchstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik		Debit d'air (vitesse maximale)		Airflow (maximum speed)		Flusso d'aria (potenza max.)		Flujo de aire (velocidad max.)						
Q _{boost}	m³/h	629	Luchstroom in de intensieve of boostmodus		Debit d'air (vitesse intensif ou rapide)		Airflow (intensive or boost setting)		Flusso d'aria (in modo intenso o boost)		Flujo de aire (posición ultrarrápida o reforzada)						
L _{WA, min}	dB(A)	39	Akoestische A-gevoegen geluidsemissie bij minimumsnelheid bij normaal gebruik		Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)		A-bewertete Schallemissionen (min. Geschwindigkeit)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad min.)						
L _{WA, max}	dB(A)	58	Akoestische A-gevoegen geluidsemissie bij maximumsnelheid bij normaal gebruik		Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)		A-bewertete Schallemissionen (max. Geschwindigkeit)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad max.)						
L _{WA, boost}	dB(A)	63	Akoestische A-gevoegen geluidsemissie in de intensieve of boostmodus		Emissions sonores pondérées A (vitesse intensif ou rapide)		A-bewertete Schallemissionen (Intensiv- oder Schnelllaufstufe)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (posición ultrarrápida o reforzada)						
P _o	W		Gemeten stroomverbruik in de uit-stand		Consumation in mode off		Leistungsaufnahme im Aus-Zustand		Consumo di energia in modo spento		Consumo de electricidad en modo desactivado						
P _s	W	0.29	Gemeten stroomverbruik in de stand-by-stand		Consumation in stand-by		Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand		Consumo di energia in modo standby		Consumo de electricidad en modo espera						
66/2014	Bijkomende informatie volgens 66/2014		Informations supplémentaires selon 66/2014		Additional information according to 66/2014		Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		Información adicional conforme a 66/2014						
Q _{exp}	m³/h	320.0	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt		Volume d'air optimal mesuré		Airflow at best efficiency point		Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza		Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia						
P _{exp}	Pa	406	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt		Pression d'air optimale mesurée		Air pressure at best efficiency point		Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza		Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia						
W _{exp}	W	141.0	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt		Puissance d'entrée électrique optimale mesurée		Electrical power input at best efficiency point		Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza		Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia						
Q	m³/h	629.0	Maximum luchstroom		Debit d'air maximum		Maximum air flow		Flusso d'aria massimo		Flujo de aire máxima						
EEL	-	79.3	Energie efficiëntie index		Indice d'efficacité énergétique		Energy efficiency index		Indice di efficienza energetica		Eficiencia energética índice						
f	-	1.1	Tijdsvoornamfactor		Facteur de prolongation		Time increase factor		Fattore di incremento nel tempo		Factor de incremento temporal						
W _l	W	60.3	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem		Puissance nominale du système d'éclairage		Nominal power of lighting system		Potenza nominale del sistema di illuminazione		Potencia nominal del sistema de iluminación						
E _{visibile}	lux	464	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak		Illuminance moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson		Average illumination of the lighting system on the cooking surface		Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura		Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción						
Tips voor energiebesparing			Conseils pour l'économie d'énergie			Energy saving tips			Ratschläge zur Energieeinsparung			Consigli per il risparmio energetico			Consejos para el ahorro de energía		
1. Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen.			1. Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum afin d'évacuer l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			When you start cooking, switch on the extractor at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.			Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgasaugt und Kochgerüche beseitigt werden.			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa alla velocità più bassa per tenere sotto controllo l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.		
2. Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit heel noodzakelijk is.			2. N'utilisez la vitesse intensive que lorsque cela est strictement nécessaire.			Use boost speed only when strictly necessary.			Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			Usare la velocità intensiva solo quando realmente necessario.			Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.		
3. Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.			3. Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			Increase the extractors speed only when the amount of vapour makes it necessary.			Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampferzeugung erhöhen.			Aumentare la velocità della cappa solo quando la quantità di vapore lo richiede.			Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor.		
4. Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de vetbetrenging en geurfilteringscapaciteit te optimaliseren.			4. Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-grasses et antioeurs.			Keep extractors filter (s) clean to optimize grease and odour efficiency.			Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfilterung optimiert wird.			Mantenere pulito il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrassa y antioleores.		
5. Schakel als er veel damp vrijkomt op tijd naar een hogere vermogensstand. Dit is efficiënter dan te proberen door de afzuigkap lang te gebruiken, damp op tevangen die zich al in de keuken verspreid heeft.			5. Sélectionnez un niveau de puissance supérieur s'il y a beaucoup de vapeur qui se dégage. Cela est plus efficace qu'une longue utilisation de la hotte en vue de récupérer les vapeurs qui se seraient répandues dans la cuisine.			If a lot of steam is expected, switch to a higher power level in good time. This is more efficient than trying to use the cooker hood over a prolonged period to absorb vapour that has already spread throughout the kitchen.			Schalten Sie rechtzeitig auf eine höhere Leistungsstufe, wenn beim Kochen viel Dampf entsteht. Das ist effizienter als der Versuch, durch längeren Betrieb der Dunstabzugshaube den Dampf abzusaugen, der sich bereits in der Küche verteilt hat.			Passare tempestivamente a una velocità superiore in presenza di forte produzione di vapore. Ciò è più efficace che cercare di utilizzare la cappa per un tempo più lungo al fine di aspirare il vapore già disperso nella cucina.			Si se produce mucho vapor, selección a tiempo una potencia más alta. Esto es más eficiente que hacer funcionar la campana extractora durante mucho tiempo para absorber el vapor que ya se ha extendido en la cocina.		
6. Laat de afzuigkap na het koken niet onnodig (na)ventileren.			6. Évitez une utilisation inutile de la hotte après la fin de la cuisson.			Do not leave the hood on unnecessarily after cooking.			Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen nicht unnötig (nach-)laufen.			Non accendere o lasciare accesa inutilmente la cappa.			No deje la campana extractora funcionando innecesariamente después de cocinar.		
7. Schakel de verlichting uit bij het verlaten van de keuken of als de keuken al licht genoeg is.			7. Éteignez l'éclairage de la hotte en quittant la cuisine ou si la cuisine est suffisamment éclairée.			Switch the lights off when leaving the kitchen or if the kitchen already has sufficient light.			Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie die Küche verlassen oder wenn es in der Küche bereits hell genug ist.			Spegner le luci quando si esce dalla cucina o se la cucina è già abbastanza illuminata.			Apague la iluminación cuando salga de la cocina o si la cocina está suficientemente iluminada.		
Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13			Normes de référence : ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13			Norme di riferimento: - ENIEC 61591 - ENIEC 60704-2-13			Normas de referencia: - ENIEC 61591 - ENIEC 60704-2-13		